BK_GC_FS_RO_01-07.fh11 12/7/06 2:21 PM Page 1




# MANUAL DE UTILIZARE

## ARAGAZE

# OPERATING INSTRUCTIONS

## ALL GAS COOKERS

**50X50**
**50X60**

Composite




**Stimate Client,**

Dorinţa noastră cea mai mare este sa fiţi pe deplin mulţumit de produsul cumpărat, produs care a trecut prin numeroase controale de calitate si care a fost fabricat prin tehnici de producţie moderne.

**Pentru a obţine rezultate optime cu acest aparat, vă recomandăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni înainte de utilizare şi să-l păstraţi pentru a-l putea consulta ulterior.**

# C U P R I N S




# Capitolul 1: Măsuri de siguranţă şi recomandări importante



Tensiunea şi voltajul reţelei electrice trebuie să fie compatibile cu cele necesare aragazului.



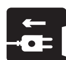
Aparatul are împământare, împământarea la priză trebuie să fie efectuată de un electrician autorizat. Arctic îşi declină responsabilitatea privind orice defecţiuni avute ca urmare a folosirii unei prize neprevăzută cu împământare.



- Suprafaţa exterioară a cuptorului se poate încălzi în timpul folosirii; este recomandabil să nu lăsaţi copiii să se apropie de acesta.
- Nu conectaţi aragazul la reţeaua electrică până când toate elementele de protecţie folosite în timpul transportului n-au fost îndepărtate.
  Materialele folosite la transport pot prezenta pericol pentru copii.
- **Asiguraţi-vă că nu sunt copii în apropierea aragazului atât timp cât acesta este în folosinţă sau până când părţile fierbinţi ale acestuia s-au răcit.**



- În timpul folosirii cuptorului este recomandabil să ţineţi capacul aragazului deschis pentru a permite evacuarea aburului.
- Înainte de a închide capacul aragazului asiguraţi-vă că arzătoarele nu sunt în funcţiune şi nu sunt fierbinţi.



- Întotdeauna decuplaţi aragazul de la reţeaua electrică în cazul în care nu-l folosiţi un timp mai îndelungat, înainte de a-l curăţa sau în cazul unei funcţionări anormale.



La modelele care au funcţie „grill”, acesta nu trebuie folosit cu uşa cuptorului închisă. Întredeschideti uşa şi folosiţi scutul protector, pentru butoane.

- Dacă în timpul folosirii funcţiei „grill” uşa cuptorului se închide accidental pentru o perioada mai mare de timp, aragazul va suferi defecţiuni care nu fac obiectul certificatului de garanţie.

În cazul în care uşa nu este deschisă, suprafaţa aragazului va deveni foarte fierbinte din cauza căldurii degajate, afectând panoul de control: butoanele, interiorul şi grătarul.



- Nu încercaţi să mutaţi aparatul trăgând de mânerul uşii de la cuptor sau de butoane.



- Nu puneţi obiecte grele şi nu permiteţi copiilor să se aşeze pe uşa deschisă a cuptorului.



- Nu atingeţi aparatul cu mâinile ude. Dacă observaţi picături de apă sau condens pe suprafaţa aragazului, deconectaţi-l de la reţeaua electrică şi folosiţi o cârpă uscată pentru a-l şterge.
- **Întotdeauna folosiţi manuşi speciale pentru cuptor atunci când manipulaţi grătarul sau recipiente fierbinţi aflate in cuptor.**



- Înainte de a conecta aparatul la reţeaua de gaz, verificaţi dacă presiunea corespunde cu cea specificată. Dacă este nevoie, apelaţi la Service-ul autorizat pentru a face ajustări la categoria de gaz.
- Vă rugăm schimbaţi furtunul de plastic înainte de termenul maxim specificat în instrucţiuni.



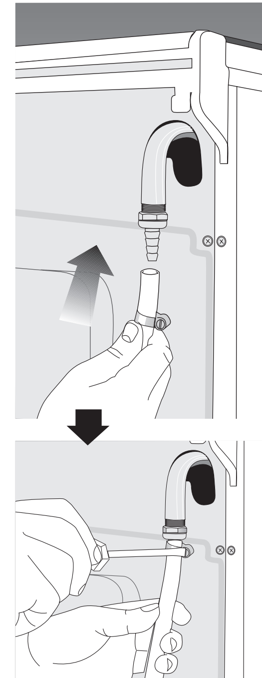

# Capitolul 2: Instalare şi pregătire

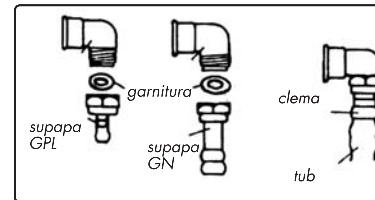
Înainte de a conecta aparatul la reţeaua de gaz, verificaţi dacă presiunea corespunde cu cea specificată. Dacă este necesar apelaţi la Service autorizat pentru a face modificări.

- Acest aparat trebuie instalat în concordanţă cu reglementările în vigoare şi trebuie folosit într-un spaţiu bine ventilat. Citiţi intrucţiunile înainte de instalarea sau folosirea aparatului. Pentru prevenirea oricărui accident, acest aparat trebuie instalat de persoane autorizate aşa cum prevede legislaţia în vigoare.
- Vă rugăm consultaţi datele de pe eticheta aplicată pe produs cu informaţii despre tipul şi presiunea gazului.
- Aparatul nu trebuie instalat în încăperi fără ferestre sau fără alte deschideri controlate. Dacă singura sursă de ventilaţie este o uşă fără acces direct spre exterior, aceasta trebuie ţinută în permanenţă deschisă. Circulaţia aerului ar trebui să fie 2m$^3$/h pe kW de arzătoare.

**Conectarea furtunului de gaz la aragaz**
Poziţia convenabilă va fi aleasă prin interschimbarea duzei furtunului şi a ştecherului in funcţie de amplasarea valvei de admisie a alimentării cu gaz. În cazul în care conectarea la reţeaua de gaz se face cu ajutorul unui furtun metalic flexibil, plasaţi o garnitură izolantă între acesta şi aparat.
Diametrul interior al furtunului flexibil pentru gaz lichefiat trebuie să fie de 6 mm, iar pentru gaz natural de 15 mm. Furtunul trebuie strâns cu fermitate pe ţeavă cu ajutorul unei cleme.
Capătul furtunului din plastic se introduce în apa fierbinte timp de un minut pentru a se înmuia, pentru a intra complet în duza furtunului. Pentru siguranţă, clema va fi strânsă cu o şurubelniţă. Celălalt capăt al furtunului este conectat la valva de gaz prin aceeaşi operaţiune.
Furtunul trebuie înlocuit înainte de termenul de expirare.

**Atenţie!**
**Conectaţi aragazul la valva de admisie a gazului, lungimea furtunului trebuie să fie mică şi asiguraţi-vă că nu există scurgeri. Furtunul folosit nu trebuie să fie mai lung de 125 cm pentru siguranţă.**






Tipuri de supapă şi furtun pentru gaz natural şi lichefiat.

**Controlul scurgerilor de gaz**
În timpul controlului, asiguraţi-vă că butoanele de control sunt închise şi valva de admisie a gazului este deschisă. Aplicaţi bule de săpun la conexiuni pentru controlul scurgerilor. În cazul în care există scurgeri, se vor forma bule. În acest caz, verificaţi imediat conexiunea la gaz. Nu folosiţi focul pentru a controla scurgerile de gaz.



**Atenţie!**
**Nu folosiţi niciodată bricheta sau flacăra de chibrit pentru a controla scurgerile de gaz.**



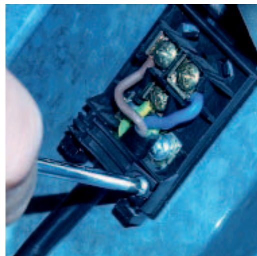

**Pentru modelele cu bloc terminal acoperit**

Dacă aparatul a fost livrat cu cordon de alimentare, trebuie să selectaţi tipul indicat mai jos şi să respectaţi instrucţiunile.

Deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică.



1. Desfaceţi capacul terminalului cu ajutorul unei şurubelniţe.



2. Deschideţi capacul.
3. Schimbaţi cablul conform acestei scheme:

Aveţi grijă să conectaţi cum urmează:

- Cablul maro - fază
- Cablul albastru - nul
- Cablul verde/galben - Împământarea




4. Fixaţi cablul cu ajutorul clemei de prindere a cablului
5. Închideţi capacul terminalului.

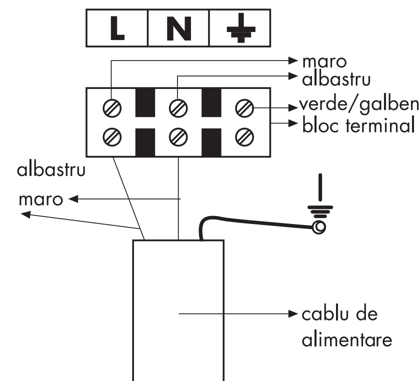
Pentru cuptor folosiţi cablul electric prevăzut HO5RR 3x0,75 mm şi o siguranţă de 10A.

**Pentru modelele cu terminal tip bloc**

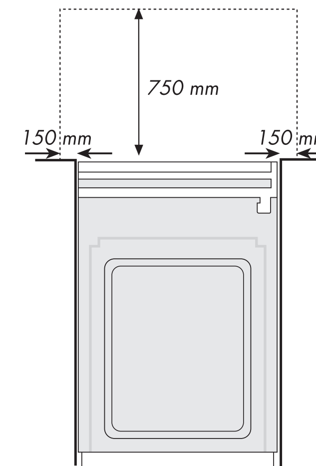
Legătura între cablul electric şi cuptor trebuie făcută de un electrician calificat. Cablul verde-galben şi punctul cordonului de alimentare trebuie conectate la intrare.

**Nu uitaţi să cereţi unui electrician calificat să efectueze împământarea cuptorului la reţeaua electrică.**

Compania noastră nu va fi răspunzătoare de eventualele defecţiuni produse de o legătură incorectă sau de lipsa împământării.

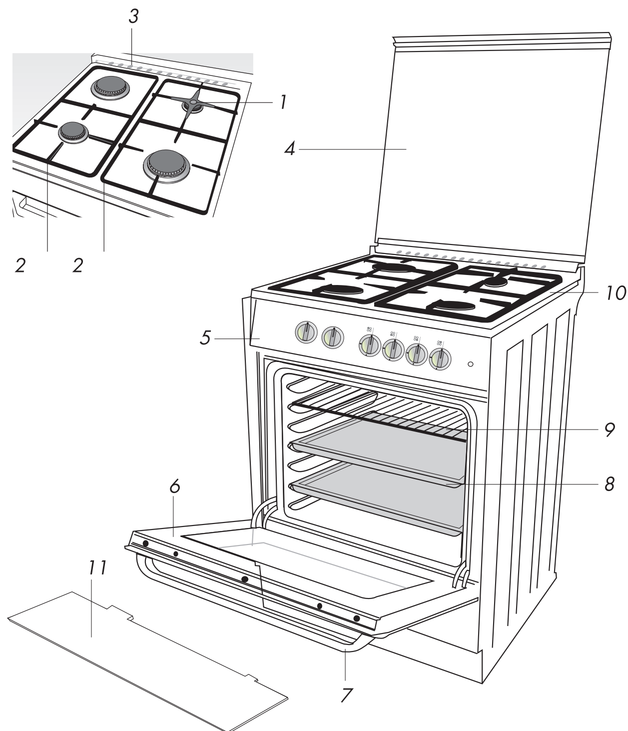



Pereţii laterali ai încăperii trebuie să fie la o distanţă mai mare de 150 mm de aragaz şi ar trebui să fie din material rezistent la căldură. Lăsaţi cel puţin 750 mm distanţă deasupra arzătoarelor. Aparatul trebuie să fie aşezat pe o suprafaţă plană. Cele două picioruşe frontale pot fi ajustate în funcţie de necesităţi. Pentru a vă asigura că aparatul este aşezat la acelaşi nivel pe cele două picioruşe, rotiţi-le în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic până când produsul este în contact ferm cu podeaua.






# Capitolul 3: Specificaţii tehnice



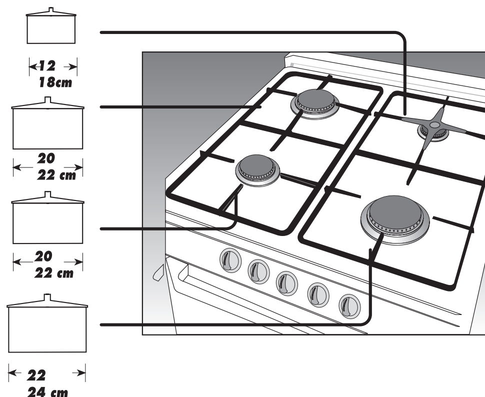

| Dimensiuni exterioare | 50x60 | 50x 50 |
|---|---|---|
| Lungime | 500 mm | 500 mm |
| Adâncime | 600 mm | 500 mm |
| Înălţime | 850 mm | 850 mm |
| | | |
| Capacitatea arzătoarelor **(brut)** | | |
| Faţă dreapta - rapid | 2,9 kW | 2,9 kW |
| Spate stânga - semi-rapid | 2,0 kW | 2,0 kW |
| Faţă - stânga - semi-rapid | 2,0 kW | 1,0 kW |
| Spate dreapta - auxiliar | 1,0 kW | 2,0 kW |
| Patru arzătoare **(dacă este disponibil)** | 2,5 kW | 2,0 kW |
| Arzător grill **(dacă este disponibil)** | 2,0 kW | 2,0 kW |
| Grill electric **(dacă este disponibil)** | 1,5 kW | 1,5 kW |
| Bec **(dacă este disponibil)** | 15 W/25 W | 15 W/25 W |

**1.** Adaptor suport vase
**2.** Suport vase
**3.** Fante aerisire
**4.** Capac aragaz
**5.** Panou de control
**6.** Uşă cuptor
**7.** Mâner
**8.** Tavă
9. Grătar
10. Arzător
11. Tablă protecţie panou de control

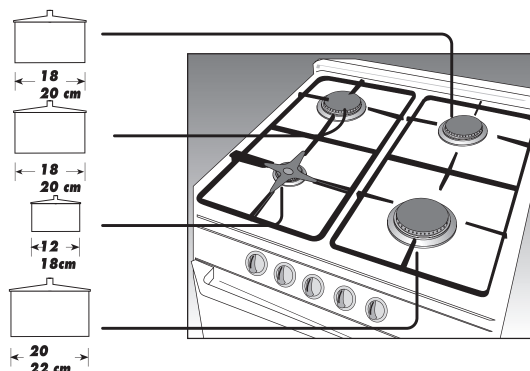



# Capitolul 4: Folosirea arzătoarelor

*50X60*




*50X50*




**Pentru eficienţă maximă**
O folosire corectă a arzatoarelor reduce consumul de gaz si dă rezultate mai bune. Pentru acest lucru vă recomandăm să folosiţi recipiente a căror bază să acopere în totalitate flacăra arzătorului. Pentru recipiente cu diametrul mai mic folosiţi suportul special.

**Folosirea arzătoarelor**
Răsuciţi şi apăsaţi în acelaşi timp butonul corespunzător arzătorului în sensul invers acelor de ceasornic.
Flacăra mare de pe buton corespunde poziţiei capacitate maximă, iar flacăra mică de pe buton corespunde poziţiei capacitate minimă.



**Aprindere de la buton (pentru modelele care au aprindere)**
Asigură aprinderea automată. Atunci când butonul este apăsat şi apoi eliberat, se produc scântei la toate arzătoarele aparatului. Flacăra se produce la arzătorul prin care este eliberat gazul. Dacă gazul nu se aprinde, repetaţi procedura.

**La modelele cu aprindere de la butonul arzătorului**
Apăsaţi şi rotiţi butonul arzătorului în sensul acelor de ceasornic.
Scânteile se produc până când butonul este eliberat.

**Dacă gazul nu se aprinde după eliberarea butonului, repetaţi procedura apasând butonul pentru 5 secunde. În cazul în care tot nu se aprinde, aşteptaţi 1 minut şi încercaţi din nou.**
**Atentie: Nu ţineţi butonul apăsat mai mult de 15 secunde.**







**Dispozitiv pentru supravegherea flăcării (dacă este disponibil)**

Dacă aparatul are dispozitiv pentru supravegherea flăcării, acesta opreşte imediat gazul în cazul în care flacăra s-a stins.
Acest dispozitiv este foarte eficient şi pentru folosirea necorespunzatoare a aragazului de către copii. Se răsuceşte butonul arzătorului în sensul acelor de ceasornic prin apăsare. Flacăra se aprinde prin apăsarea butonului timp de 3-5 secunde.
Repetaţi secvenţa operaţiunilor dacă flacăra nu se menţine.




# Capitolul 5: Folosirea cuptorului

La modelele cu termostat: presiunea gazului poate fi reglată în 8 trepte de intensitate, în funcţie de tipul de alimente.

La modelele fără termostat: presiunea gazului poate fi reglată în 3 trepte de intensitate. Cuptorul şi grill-ul sunt controlate de acelaşi buton. Atunci când rotiţi butonul în sensul invers acelor de ceasornic, el indică prezenţa gazului care alimentează arzătorul cuptorului.
Puneţi butonul în poziţia cuptor.
Apăsaţi şi rotiţi butonul în sensul invers acelor de ceasornic pentru a ajunge la poziţia dorită.

**Pentru modelele fără aprindere:**

- Cât timp butonul este apăsat aprideţi flacăra prin orificiul de control al arzătorului cu o brichetă sau chibrit şi aşteptaţi să se aprindă.

**Pentru modelele cu aprindere electrică:**

- Apăsaţi butonul arzătorului şi apoi cel pentru aprindere. Puteţi verifica pornirea şi continuarea aprinderii prin orificiul de control.

- După ce arzătorul cuptorului este aprins, menţineţi butonul apăsat timp de 5-10 secunde.

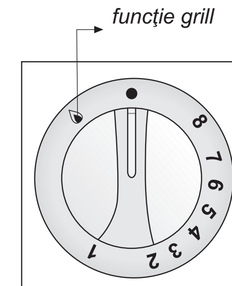
- Dacă gazul nu se aprinde după eliberarea butonului, repetaţi procedura apăsând butonul pentru 15 secunde. În cazul în care tot nu se aprinde, aşteptaţi 1 minut şi încercaţi din nou.

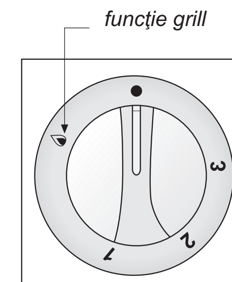
**Atenţie: Nu ţineţi butonul apăsat mai mult de 15 secunde.**

**Dispozitiv pentru supravegherea flăcării**
Cuptorul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranţă pentru supravegherea flăcării. Dacă flacăra se stinge indiferent de motiv, dispozitivul de siguranţă întrerupe imediat alimentarea cu gaz şi previne acumularea gazului nears în interiorul cuptorului.

**Atenţie:**
Atunci când folosiţi cuptorul pentru prima dată, lăsaţi arzătorul în funcţiune la poziţia 6 (poziţia 2 pentru aparatele fără termostat) timp de 20 minute înainte de a introduce recipientele, pentru a elimina eventualele mirosuri neplăcute datorate reziduurilor de la materialele izolante.

**Pentru o utilizare optimă a cuptorului vezi capitolul următor.**






## Tabel cu recomandările pentru preparare (pentru modelele cu termostat)

| ALIMENTE | Poziție termostat | Timp de preparare (min) | Poziție tavă |
|---|---|---|---|
| Prăjituri | 2-3 | 30-40 | 3-4 |
| Plăcintă cu struguri | 2-3 | 20-30 | 3-4 |
| Plăcintă cu mere | 2-3 | 20-30 | 3-4 |
| Tartă cu fructe | 2-3 | 25-30 | 3-4 |
| Plăcintă | 2 | 30-40 | 2-3 |
| Fursecuri | 1-2 | 25-35 | 3-4 |
| Patiserie | 4-5 | 35-45 | 4 |
| Cozonac | 3-4 | 30-40 | 2 |
| Biscuiți | 2-3 | 20-30 | 3-4 |
| Miel | 4 | 30-40 | 3-4 |
| Vită | 5-6 | 50-60[1] | 2 |
| Oaie | 5-6 | 40-50 | 3-4 |
| Pui tranșat | 5 | 30-40 | 3-4 |
| Pește | 4-5 | 30-40 | 3 |
| Curcan | 4-5 | 50-60[1] | 3 |
| Paste | 2-3 | 20 | 4-5 |

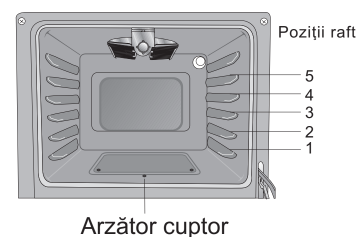
[1] pentru 500 gr

Notă: puteți prepara maxim 4 kg de carne în tava cuptorului.

**Notă:** Valorile din tabel sunt rezultate în urma testelor de laborator. Puteți găsi valori potrivite pentru dumneavoastră în urma folosirii.

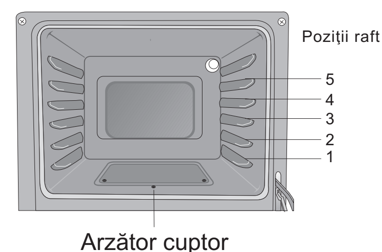
*Timpii de preparare din tabel încep din momentul introducerii alimentelor în cuptor. Aceștia nu includ timpul necesar preîncălzirii **(10 minute)**.

**Modelele cu grill**




Arzător cuptor

**Modelele fără grill**




Arzător cuptor

**În interiorul cuptorului există 5 poziții pentru tavă pentru a fi folosite în modul cel mai avantajos (numărate de jos în sus).**




## Tabel cu recomandările pentru preparare (pentru modelele fără termostat)

| ALIMENTE | Poziţie termostat | Timp de preparare (min) | Poziţie tavă |
|---|---|---|---|
| Plăcintă cu struguri | 1 | 20-30 | 3-4 |
| Plăcintă cu mere | 1 | 20-30 | 3-4 |
| Tartă cu fructe | 1 | 25-30 | 3-4 |
| Plăcintă | 1 | 30-40 | 2-3 |
| Fursecuri | 1 | 25-35 | 3-4 |
| Patiserie | 1 | 35-45 | 4 |
| Cozonac | 1 | 30-40 | 2 |
| Biscuiţi | 1 | 20-30 | 3-4 |
| Miel | 1 | 30-40 | 3-4 |
| Vită | 1 | 50-60 | 2 |
| Oaie | 1 | 40-50 | 3-4 |
| Pui tranşat | 1 | 30-40 | 3-4 |
| Peşte | 1 | 30-40 | 3 |
| Curcan | 1 | 50-60 | 3 |
| Paste | 1 | 20 | 4-5 |

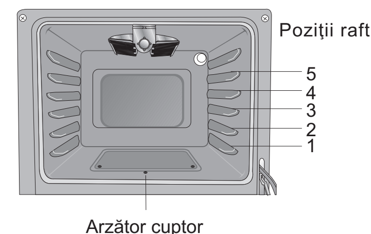
(1) pentru 500 gr

Notă: puteţi prepara maxim 4 kg de carne în tava cuptorului

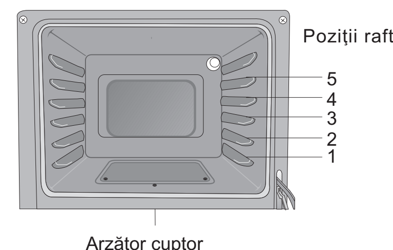
**Notă:** Valorile din tabel sunt rezultate în urma testelor de laborator. Puteţi găsi valori potrivite pentru dumneavoastră în urma folosirii. Timpii de preparare din tabel încep din momentul introducerii alimentelor în cuptor. Aceştia nu includ timpul necesar preîncălzirii **(10 minute)**. După preîncălzire la temperatura maximă, mutaţi butonul termostatului pe poziţia 1.



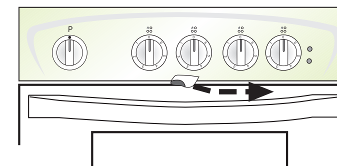
**Modelele cu grill**




**Modelele fără grill**




**În interiorul cuptorului există 5 poziţii pentru tavă pentru a fi folosite în modul cel mai avantajos (numărate de jos în sus).**



**Pentru modelele care au sistem de blocare a uşii,** aragazul are pe uşa cuptorului un sistem de blocare.
Pentru a deschide uşa cuptorului, împingeţi uşor butonul din plastic în partea dreaptă şi trageţi de mânerul uşii.

Când închideţi uşa, sistemul de blocare se va bloca automat.




# Utilizarea grill-ului (dacă este disponibil)

Rotiţi butonul pentru cuptor şi grill apăsând şi rotind / în poziţia grătar.

**Pentru modelele fără aprindere:**

- Când butonul se află în poziţia apăsat aprindeţi arzătorul cu un chibrit şi aşteptaţi ca acesta să se aprindă.

**Pentru modelele cu aprindere electrică:**

- Când butonul se află în poziţia apăsat, apăsaţi butonul de aprindere.
- După aprinderea gazului din arzătorul grătarului lăsaţi butonul apăsat timp de 5-10 secunde. După eliberarea butonului dacă arderea nu este întreţinută, repetaţi acelaşi procedeu ţinând butonul apăsat timp de 15 secunde. Dacă arzătorul tot nu se aprinde aşteptaţi un minut şi repetaţi procedeul.

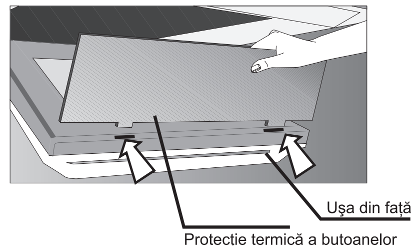
**Atenţie:** nu ţineţi butonul apăsat mai mult de 15 secunde.

- După aprindere închideţi uşa şi lăsaţi cuptorul să se încălzească timp de 10 minute.
- Aplicaţi un strat de ulei pe grătar pentru a evita lipirea.
- Aşezaţi grătarul pe al treilea sau al cincilea raft al cuptorului.
- Aşezaţi o tăviţă pe unul din rafturile de jos pentru colectarea grăsimii, iar pentru o curăţare mai uşoară adăugaţi puţină apă.
- Din moment ce la utilizarea grătarului partea accesilă se poate încinge, copiii trebuie ţinuţi la distanţă.
- **Nu permiteţi copiilor să stea pe sau în apropierea uşii cuptorului când aceasta este deschisă.**



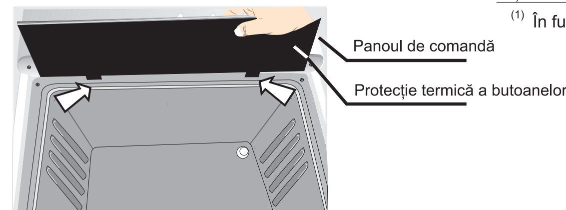
**Folosirea protecţiei termice a butoanelor de pe uşa cuptorului (pentru modelele corespunzătoare)**

**Atenţie!** Nu utilizaţi grill-ul când uşa din faţă este închisă. În caz contrar componentele cuptorului se pot deteriora; după ce aţi încălzit în prealabil cuptorul, ţineţi uşa din faţă întredeschisă pe durata utilizării grill-ului. Pentru a preveni încălzirea butoanelor de pe panoul de comandă, aşezaţi plăcuţa de protecţie a butoanelor între capacul frontal şi învelişul cuptorului fără a lăsa niciun spaţiu.




**Folosirea protecţiei termice a butoanelor de pe uşa cuptorului (pentru modelele corespunzătoare)**

**Atenţie!:** După de aţi încălzit în prealabil cuptorul, **ţineţi uşa din faţă complet deschisă pe durata utilizării grill-ului**. Pentru a împiedica încălzirea butoanelor de pe panoul de comandă scutul de protecţie termică a butoanelor trebuie introdus în orificiile de la capătul de jos al panoului de control prezentat în imagine.




| Grătar | | |
|---|---|---|
| | Poziţia grătarului. | Durata de preparare (min.) |
| *Carne de miel* | 3-4 | 12-15 |
| *Cotlete de miel* | 3-4 | 12-15 |
| *Carne de vacă* | | |
| *Cotlete de viţel* | 3-4 | 15-25[1] |
| *Carne de viţel* | 3-4 | 15-25[1] |

[1] În funcţie de grosime




## La modelele cu grătar electric

Grătarul funcţionează pe bază de curent electric. La răsucirea butonului în poziţia (▭) grătar, rezistenţa grătarului începe să funcţioneze cu ajutorul unui micro-întreruptor poziţionat în termostat:

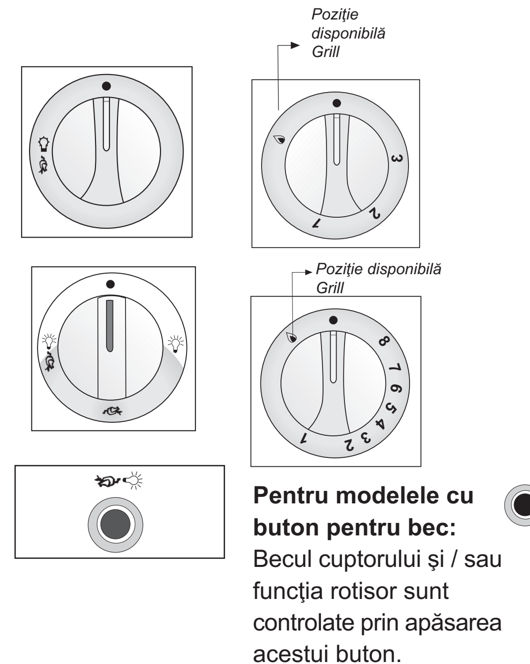
- Scoateţi tăvile şi grătarul din cuptor
- După care închideţi uşa şi lăsaţi cuptorul să se încălzească timp de 10 minute
- Ungerea grătarului împiedică lipirea preparatelor din carne.
- Aşezaţi imediat sub grătar tava furnizată odată cu cuptorul pentru colectarea uleiului.
- După preparare, opriţi grătarul rotind butonul la stânga (sens contrar acelor de ceasornic) în poziţia închis.

**La prepararea cărnii de pui pe grătar nu uitaţi să folosiţi scutul de protecţie termică a butoanelor (vezi pagina 11).**

## La modelele cu funcţia Turnspit:

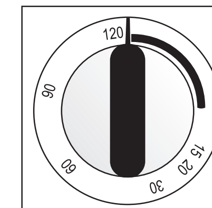
Folosind opţiunea Turnspit puteţi pregăti la grătar un pui întreg.
Pentru a-l pregăti trebuie să respectaţi următoarele instrucţiuni:

- Fixaţi puiul pe tija rotisorului;
- Introduceţi tija rotisorului în locaşul special amenajat, care este conectat la motorul rotisorului, de pe peretele din spate al cavităţii cuptorului;
- Acţionaţi prin apăsare asupra butonului petru a seta fucţia Grill (pregătire la grătar) şi poziţionaţi termostatul la valoarea de temperatură maximă:
- Păstraţi uşa cuptorului semi deschisă. Nu uitaţi să puneţi tava de protecţie între uşa de la cuptor şi aragaz petru a proteja butoanele aragazului de temperaturile ridicate;
- În timpul pregătirii grătarului, tija rotisorului poate fi rotită în sensul acelor de ceasornic sau invers;
- După pregătirea grătarului, răsuciţi mânerul de plastic pe tija rotisorului şi scoateţi puiul din cuptor;




**Pentru modelele cu buton pentru bec:** Becul cuptorului şi / sau funcţia rotisor sunt controlate prin apăsarea acestui buton.

**Dacă maşina de gătit este prevăzută cu un contor de minute:** arată numai timpul şi nu poate fi programat. Poate fi reglat până la 120 minute.

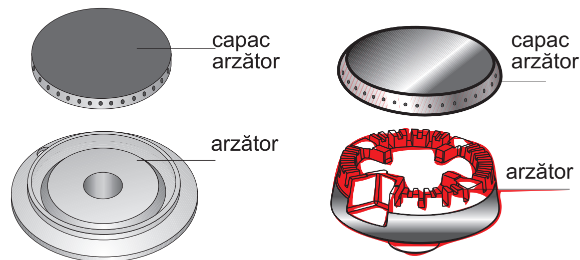





# Capitolul 6: Întreţinerea şi curăţarea

**Întrerupeţi alimentarea aragazului de la reţeaua cu gaz înainte de a începe curăţarea.**

- Înainte de repornire asiguraţi-vă că toate butoanele sunt în poziţia oprit.
- Grătarele plitei aragazului pot fi îndepărtate cu uşurinţă şi sunt uşor de curăţat. Pentru petele ce nu pot fi îndepărtate prin spălare folosiţi o substanţă de curăţat suprafeţe metalice.
- Arzătoarele pot fi spălate cu apă şi săpun şi şterse cu o cârpă uscată.
- Pentru murdăria şi petele care nu pot fi curăţate de pe capacele arzătoarelor, folosiţi detergenţi de curăţare pentru suprafeţele metalice care pot fi achiziţionaţi din piaţă şi respectaţi instrucţiunile de folosire.
- **Nu spălaţi grătarele plitei şi arzătoarele în maşina de spălat vase.**
- Este recomandat ca substanţele acide să fie curăţate imediat.
- Folosiţi o cârpă umedă pentru a curăţa interiorul şi exteriorul aragazului.




- **Nu folosiţi niciodată instrumente ascuţite, substanţe abrazive sau detergenţi pentru curăţare.**
  Pentru petele persistente, folosiţi un lichid de curăţare adecvat.

**Suprafeţele exterioare ale aragazului**

Suprafeţele exterioare ale aragazului pot fi curăţate cu o cârpă înmuiată în apă şi săpun.
Petele persistente se pot curăţa cu o pastă sau un lichid de curăţare.Verificaţi că agentul de curăţare folosit este aprobat de Vitreous Enamel Development Council.

**Panoul de control**

Panoul de control se şterge cu o cârpă umedă şi apoi cu cârpă umedă şi apoi cu una uscată.
Nu folosiţi substanţe de curăţat sau materiale abrazive pentru a nu deterioara butoanele.
Nu încercaţi să scoateţi butoanele de pe panoul de control pentru că se pot strica.

**Uşa cuptorului**

Uşa cuptorului se spală pe dinafară cu o cârpă înmuiată în apă şi săpun, apoi cu o cârpă înmuiată în apă curată şi apoi se şterge cu o cârpă uscată.
Nu folosiţi substanţe abrazive pentru a evita zgârierea suprafeţelor.

**Aveţi grijă ca în timpul curăţării să nu deterioraţi mecanismul de închidere a uşii iar după curăţare acesta să rămână uscat.**




**Interiorul cuptorului**
Asiguraţi-vă că toate butoanele de control sunt în poziţia OFF (închis).
Pentru a curăţa interiorul cuptorului scoateţi mai întâi toate accesoriile. Ştergeţi interiorul cuptorului cu o cârpă moale înmuiată în apă şi săpun apoi cu una umedă şi lăsaţi-l să se usuce.

**Nu folosiţi prafuri pentru curăţare.**
Substanţele speciale de curăţare pot fi folosite după citirea cu atenţie a etichetelor.
**Atenţie!** Nu curăţati niciodată interiorul cuptorului cu perii dure sau instrumente metalice. Substanţele speciale pentru curăţare disponibile în comerţ pot fi folosite după citirea cu atenţie a instrucţiunilor de utilizare.

**Autocurăţarea catalitică (disponibilă la anumite modele)**
Interiorul cuptorului la acest model este acoperit cu un strat catalitic. Pentru că acest strat se curăţă singur, nu trebuie să curăţaţi suplimentar după ce aţi terminat de gătit.

**Dacă cuptorul conţine rafturi de oţel**
Pentru a curăţa rafturile de oţel, scoateţi cele 4 şuruburi. După operaţiunea de curăţare, asamblaţi la loc rafturile de metal.

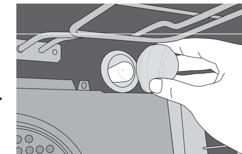
**Panoul de control**
Ştergeţi panoul de control cu o cârpă umedă şi apoi ştergeţi cu o cârpă uscată. Nu folosiţi detergenţi sau bureţi abrazivi pentru a curăţa butoanele din plastic pentru că se pot strica. Nu încercaţi să scoateţi butoanele de pe panoul de control pentru că se pot strica.

**Uşa cuptorului**
Uşa cuptorului se spală pe dinafară cu o cârpă înmuiată în apă şi săpun şi apoi se şterge cu o cârpă uscată.

**Nu folosiţi substanţe abrazive pentru a evita zgârierea suprafeţei.**

**Aveţi grijă ca în timpul curăţării să nu deterioraţi mecanismul de închidere a uşii iar după curăţare acesta să rămână uscat.**

**Înlocuirea lămpii cuptorului**



1. Scoateţi din priză cablul de alimentare.
2. Îndepărtaţi geamul protector al becului rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
3. Scoateţi becul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

După montarea noului bec (care poate fi achiziţionat de la Service autorizat), reinstalaţi geamul protector.




# Capitolul 7: Ce trebuie şi ce nu trebuie să faceţi

## Ce nu trebuie să faceţi:

- **Nu vă sprijiniţi sau aşezaţi pe uşa cuptorului atunci când este deschisă sau pe oricare din părţile aragazului**
- Nu depozitaţi pe aragaz obiecte pe care copiii ar fi tentaţi să le ia
- **Nu folosiţi apa pentru a stinge grăsimile aprinse accidental**
- Nu folosiţi aragazul în scopul încălzirii sau uscării diverselor obiecte
- **Nu încălziţi mâncarea aflată în ambalaje închise pentru că acestea pot exploda**
- Nu lăsaţi lângă aragaz obiecte inflamabile sau din plastic
- **Nu folosiţi substanţe chimice sau abrazive pentru a curăţa pereţii interiori ai cuptorului**
- Nu depozitaţi materiale inflamabile în dulapuri aflate lângă aragaz
- **Nu acoperiţi în nici un fel fantele de aerisire**
- Nu folosiţi mânerul uşii de la cuptor pentru a agăţa prosoape, cârpe de bucătărie, etc.
- **Nu folosiţi recipientele cu bază rotunjită ci doar pe cele cu bază plată**
- Nu puneţi vase, tigăi, tăvi direct pe baza cuptorului
- **Nu acoperiţi rafturile din cuptor cu folie de aluminiu pentru că aceasta întrerupe circulaţia aerului**
- Nu înveliţi tava de friptură în folie de aluminiu - nu folosiţi funcţia "grill" cu uşa cuptorului închisă

## Ce trebuie să faceţi:

- **Solicitaţi pentru instalarea aragazului un inginer tehnician calificat**
- Asiguraţi-vă că aţi înţeles instrucţiunile de utilizare pentru aragaz
- **Asiguraţi-vă că nu aţi lăsat obiecte inflamabile lângă aragaz pentru că părţile laterale ale acestuia se încălzesc în timpul folosirii**
- Ţineţi copiii departe de aragaz în timpul funcţionării deoarece suprafeţele acestuia devin fierbinţi
- **Asiguraţi-vă că mânerele recipientelor folosite nu vin în contact cu ochiurile alăturate aflate în funcţionare - asiguraţi-vă că toate butoanele aragazului sunt în poziţia oprit atunci când terminaţi de gătit - reţineţi că atât cuptorul cât şi recipientele devin fierbinţi în timpul folosirii**
- Reţineţi că timpii şi temperaturile din acest manual de utilizare sunt doar orientative
- **Folosiţi mănuşi speciale când scoateţi recipientele fierbinţi din cuptor.**
- Alegeţi raftul corespunzător când porniţi cuptorul
- **Curăţaţi cuptorul cu regularitate, chiar după fiecare folosire**
- Lăsaţi cuptorul să se răcească înainte de a-l curăţa




# Capitolul 8: Transportarea aragazului

- Păstraţi ambalajul original al produsului pentru o transportare ulterioară.

- Transportaţi cuptorul în ambalajul lui original din carton. Respectaţi semnele tipărite pe ambalaj.

- Pentru a evita deteriorarea ce poate apărea în interiorul cuptorului din cauza grătarului de sârmă şi a tăvii, puneţi o bucată de carton sau hârtie cu grosimea de 1 - 1,5 cm pe interiorul uşii cuptorului, în dreptul poziţiei tăvilor. Prindeţi cu bandă adezivă uşa cuptorului de pereţii lui laterali.

- În cazul în care nu mai aveţi ambalajele originale şi vreţi să transportaţi aragazul, protejaţi suprafeţele exterioare şi uşa din sticlă a cuptorului. Împachetaţi cuptorul în folie cu bule sau carton gros şi fixaţi-l bine cu banda adezivă pentru a evita lovirea în timpul transportului.

- Aragazul trebuie transportat în poziţie verticală.
- Nu transportaţi alte obiecte pe capacul aragazului.

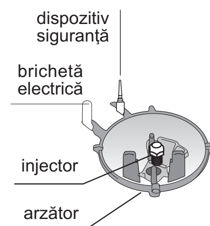



# Capitolul 9: Schimbarea sursei de gaz

Aragazul achiziţionat poate funcţiona atât cu gaz natural cât şi cu GPL. Trecerea de la un tip de gaz la celălalt se face prin schimbarea sursei de gaz, a injectoarelor de gaz ale cuptorului şi grill-ului. Procedura de înlocuire este explicată mai jos.
**Apelaţi a un Service autorizat pentru modificările necesare a fi efectuate în funcţie de tipul de gaz utilizat.**

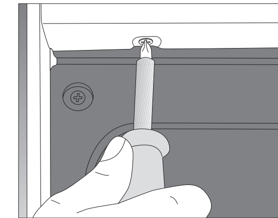
**Înlocuirea injectoarelor la arzătoarele superioare**
Înlăturaţi mai întâi capacul şi suportul arzătorului. Apoi:

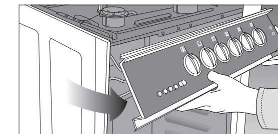
1. Îndepărtaţi injectorul din mijlocul arzătorului. Apoi, instalaţi noul injector acoperind filetele injectorului cu un material izolant.

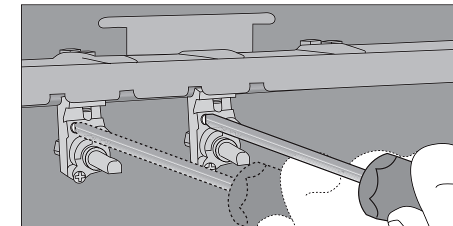



**Reducerea fluxului de gaz**
**Indepărtarea panoului de control**

1. Deschideţi uşa cuptorului
2. Desfaceţi cele două şuruburi şi îndepărtaţi partea inferioară a panoului de control.
3. Eliberaţi panoul de control din cele două siguranţe din partea superioară, trăgându-l uşor în jos fără a desprinde cablurile conectate la acesta. Aprindeţi arzătorul la care doriţi să modificaţi fluxul de gaz, răsuciţi butonul până la poziţia cea mai mică, trageţi şi îndepărtaţi butonul.
4. Faceţi ajustările necesare pentru reducerea fluxului de gaz cu ajutorul unei şurubelniţe. Pentru GPL este suficient să-l închideţi până la capăt. Pentru gaz natural trebuie să răsuciţi în sens invers acelor de ceasornic o singură dată.

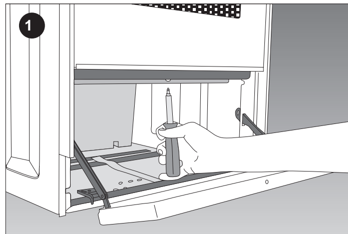


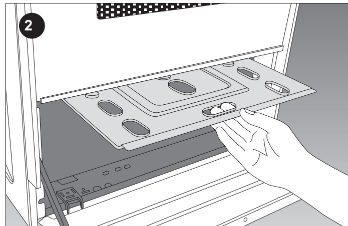


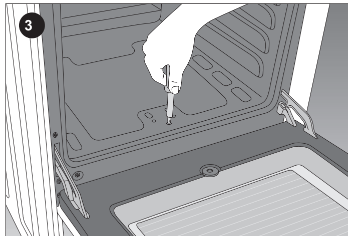


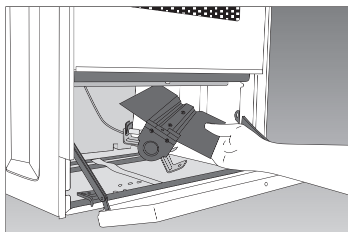
Lungimea normală a flăcării este de 6 - 7 mm. Dacă flacăra este mai mare răsuciţi şurubelniţa în sensul acelor de ceasornic. Dacă este mai mică, în sens invers. Pentru un ultim control al flăcării răsuciţi în poziţie maximă şi minimă pentru a verifica dacă flacăra este stabilă.



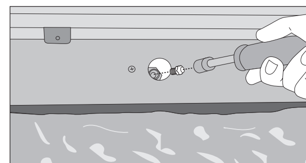



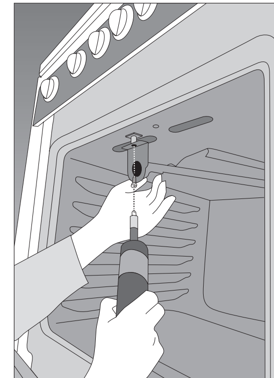



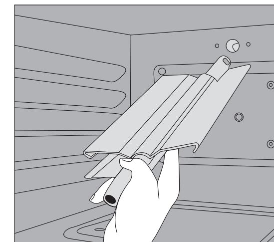
## Înlocuirea injectorului pentru cuptor

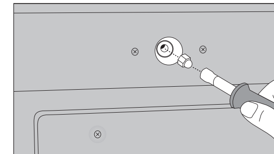
1. Deschideţi uşa sertarului inferior şi deşurubaţi arzătorul grill din interiorul cuptorului.
2. Îndepărtaţi tabla de protecţie pentru grill.
3. Deschideţi uşa cuptorului şi deşurubaţi tabla arzătorului din interiorul cuptorului.

În final, acoperiţi cablurile noului injector cu bandă izolantă şi fixaţi-l la locul său.









## Înlocuirea injectorului pentru grill

1. Se deschide uşa cuptorului şi deşurubaţi şurubul ce prinde grill-ul (partea superioară)
2. Îndepărtaţi arzătorul grill.
3. Se înlocuiesc injectoarele arzătorului grill.

În final acoperiţi cablurile noului injector al grill-ului cu bandă izolantă şi fixaţi-l la locul său



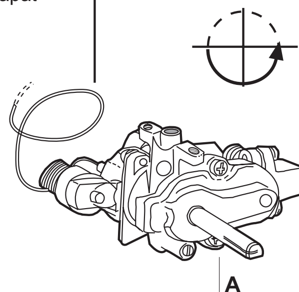

**Reglarea cantităţii de aer**
Aceasta regtare se referă exclusiv la arzătorul cuptorului şi trebuie efectuată înainte de conectarea la reţeaua de gaze. Dacă aerul este într-o cantitate prea mare, flacăra este scurtă şi se stinge foarte uşor. Dacă există o cantitate prea mică de aer, flacăra este lungă, cu extremităţile de culoare galbenă.
Pentru a regla cantitatea de aer, se slăbeşte colierul reglabil care se găseşte lângă duza de gaze a arzătorului. În acest fel se poate modifica deschiderea orificiului de eliberare a aerului - pentru GPL se lasă o deschidere de aproximativ 4 mm iar pentru gazul natural orificiul trebuie închis complet.
În cazut alimentării cu gaz natural ajustările necesare se pot face numai atunci când cuptorul este oprit din funcţiune şi complet rece. O atenţie specială trebuie acordată reglajului atunci când flacăra este de 9-12 mm, colorată în verde-albăstrui.

**P.S.** La duza cuptorului şi la arzătoarele plitei nu există dispozitiv de ajustare a cantităţii de aer.

**Nu încercaţi să demontaţi robineţii arzătoarelor în cazul unei funcţionări anormale. Apelaţi la Service Arctic pentru remedierea problemei.**

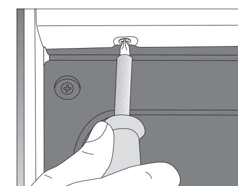
**Termostat**
Deschideţi uşa cuptorului. Pentru a demonta panoul frontal deşurubaţi şurubul B. Folosind o surubelniţă ajustaţi şurubul A ca în figura de mai jos.

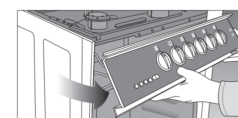
| **Butan/ propan** | **Gaz natural 25 mbar** |
|---|---|
| Inchideţi şurubul până la capăt | Elibaţi şurubul |
| | 1/2 de tură |




Pentru buna funcţionare a cuptorului verificaţi periodic conectarea la reţea.
Pentru a efectua în condiţii de maximă siguranţă aceste operaţiuni se recomandă atenţie sporită.
Aduceţi termostatul în **pozitia 8** (la modelele fără termostat în **poziţia 3**)
Trebuie să aşteptaţi aproximativ 15 minute până la stabilizarea temperaturii în cuptor.
Când termostatul este în poziţia 1:

- Dacă flacăra se stinge eliberaţi foarte puţin şurubul A
- Dacă flăcările sunt mai mari de 2-3 mm, strângeţi puţin şurubul A.





- **Daca temperatura creşte în cuptor în mod exagerat, apelaţi la Service Arctic pentru repararea termostatului.**